



NEGOCIOS Y BIODIVERSIDAD

Oportunidades para Natura 2000

ENFOQUE

► ¿Por qué es importante para las empresas europeas conservar la biodiversidad?



LIFE EN ACCIÓN

► Colaboración con las PYMES

PLAN DE ACCIÓN HACIA 2010

► Las especies exóticas invasoras en el punto de mira

naturaleza



COMISIÓN
EUROPEA

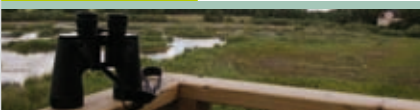


medio ambiente

Número 24 – Julio 2008

ÍNDICE

Página 3 > 5



Enfoque

¿Por qué es importante para las empresas europeas conservar la biodiversidad? 3

Página 6 > 7



Negocios y Natura 2000

Oportunidades de negocio y Natura 2000 6

Página 8 > 9

Barómetro Natura 2000

Página 10



Negocios y Natura 2000 continuación

El papel de las pequeñas empresas en la gestión de la red Natura 2000 10

Página 11 > 12



LIFE en acción

Trabajar con las PYMES para construir partenariados a favor del desarrollo sostenible 11

Página 13



Partenariados para la biodiversidad

Forjar vínculos entre diversas partes interesadas 13

Página 14 > 16

Natura Noticias



El boletín Natura 2000 está producido por las unidades LIFE y Naturaleza y Biodiversidad de la Dirección General (DG ENV) de la Comisión Europea. El boletín se publica dos veces al año y se encuentra disponible en inglés, francés, alemán, español e italiano.

Foto de portada: Amanda Rohde
Diseño: Daniel Renders

Tema de este número: **NEGOCIOS Y BIODIVERSIDAD**



Editorial

Reconocer la protección de la biodiversidad como un importante argumento comercial (business case)

La protección de la biodiversidad es una cuestión prioritaria de la política medioambiental de la UE. Además, para establecer totalmente la red Natura 2000 en los 27 países miembros para 2010, debemos hacer más esfuerzos, como queda plasmado en nuestro Plan de Acción para la Biodiversidad 2006, para integrar mejor las consideraciones de biodiversidad en otras importantes áreas política y, particularmente, en la creación de partenariados con las empresas.

Hoy en día, cuando la protección de las especies y de sus hábitats sigue siendo una parte importante del programa de biodiversidad, el principal objetivo es proteger la estructura y la función de nuestros ecosistemas naturales. Si no contamos con ecosistemas fuertes, sanos y plenamente funcionales no podemos contar con un flujo continuo de bienes- alimentos, materiales, medicinas, aire puro, agua, etc.; y de servicios- protección contra las inundaciones, la protección del litoral, el reciclaje de nutrientes, la captura del dióxido de carbono- de los que depende tanto la sociedad humana. Si se degradan los ecosistemas por la destrucción del hábitat, por la extracción del agua y la sobrecarga de sustancias contaminantes, no tendrán la resistencia para hacer frente al estrés adicional que implica el cambio climático.

Proteger la biodiversidad no sólo tiene sentido a nivel macroeconómico, también tiene sentido para las empresas individuales. Muchos directores de empresa han reconocido la protección de la biodiversidad como un importante argumento comercial y han tenido el valor y la previsión de proporcionar liderazgo dentro de sus empresas, sus industrias y en un ámbito internacional más amplio. Durante muchos años la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales (IUCN) ha sido fuente de inspiración y aportado iniciativas innovadoras trabajando estrechamente con las empresas para elaborar los argumentos comerciales para la protección de la biodiversidad. Diversos Estados miembros, por ejemplo Alemania, Francia, Países Bajos, Portugal y Reino Unido también han desarrollado programas nacionales para fomentar los vínculos entre las empresas y la protección de la biodiversidad.

La Comisión Europea también está convencida que la comunidad empresarial puede contribuir significativamente a la protección de la biodiversidad, tanto dentro como fuera de la UE. Necesitamos su apoyo y compromiso si queremos poner fin a la pérdida de biodiversidad. Por tanto, la Comisión espera aprovechar las sólidas bases establecidas por nuestros colegas portugueses que han identificado el vínculo entre las empresas y la biodiversidad como una acción prioritaria para su presidencia en 2007, y desarrollar ulteriormente una iniciativa de la UE sobre negocios y biodiversidad. Esta iniciativa complementará las acciones en curso tanto en el ámbito internacional como nacional. Con el fin de desarrollar este trabajo, la Comisión creará una estructura técnica para trabajar con los sectores empresariales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y organismos nacionales con el objetivo de desarrollar una red de aplicación sólida.

No podremos progresar hacia los objetivos del 2010 sin que el sector empresarial esté convencido del valor añadido de esta iniciativa. Aún siendo voluntarios, los sectores empresariales implicados en tales partenariados deberán comprometerse a trabajar en el marco legal existente que gobierna la protección de la biodiversidad y a apoyar dicho marco. Estoy convencido que la energía, las competencias y los recursos de la comunidad empresarial serán una contribución positiva para la protección de la biodiversidad y un factor importante para frenar la pérdida de biodiversidad.

Patrick Murphy

Jefe de la Unidad para la Protección de la Naturaleza y la Biodiversidad, DG Medio Ambiente.

¿Por qué es importante para las empresas europeas conservar la biodiversidad?

Varios tratados internacionales y muchas iniciativas de conservación han tratado de detener la pérdida de biodiversidad, pero hasta la fecha con un éxito muy limitado. En Europa, el eje central de la política de biodiversidad de la Unión Europea es su legislación, las Directivas de Hábitats y de Aves, que constituyen la base legal para la red Natura 2000. Pero Natura 2000 únicamente no es suficiente, se requieren acciones para la conservación de la biodiversidad por parte de las empresas, y también de gobiernos y ONG.

La biodiversidad sostiene el mundo en que vivimos; sin embargo se está perdiendo y degradando a niveles sin precedentes como resultado de la actividad humana. Según un estudio de las Naciones Unidas sobre ecosistemas mundiales¹, prácticamente todos los ecosistemas de la tierra se han visto drásticamente transformados por las actividades humanas. Y existen signos tremendamente preocupantes de que podríamos estar enfrentándonos a una pérdida acelerada que ya ha alcanzado un alto nivel de destrucción, como refleja la desaparición o casi desaparición de muchas de las reservas de peces en los océanos del mundo.

La biodiversidad tiene también una importancia estratégica para las empresas, puesto que aporta las materias primas y los recursos naturales para muchas de ellas. Esto es más obvio en casos en que los beneficios dependen directamente de ecosistemas sanos, como sucede en el caso del ecoturismo. Pero ahora se reconoce que una mayor variabilidad en los genes, las especies y los ecosistemas está asociada con un incremento en la resistencia y en la productividad biológica en agri-

cultura, silvicultura, pesca, medicamentos, procesamiento de alimentos, etc.

Además de los beneficios directos que las empresas obtienen de la biodiversidad, existen beneficios indirectos en términos de valor ecológico, estético y ético. Las iniciativas de biodiversidad a nivel de empresa pueden ayudar a las mismas a diferenciarse de sus competidores, implicando también a minoristas, inversores, empleados, comunidades locales y demás.

Cuando en un principio las empresas empezaron a tratar las cuestiones medioambientales solo era en términos de riesgo o costes, o por su permiso de explotación. La cuestión de la imagen pública es también crucial para las empresas si tienen que competir con éxito para ganar clientes. Hoy en día muchas empresas se han dado cuenta de que deben hacer frente a sus responsabilidades sociales mediante prácticas sostenibles y limitando su impacto en el medio ambiente. A la cabeza de estas prácticas se encuentran los



Sesión de apertura de la conferencia sobre Sector Privado y Biodiversidad, Lisboa – un evento clave de la presidencia portuguesa

.....
1 The Millenium Ecosystem Assessment – MEA 2005



Fotografía: Forest Research Institute (FVA) Freiburg

Guarda forestal trabajando en el área Feldberg Natura 2000 de la Selva Negra, Alemania, donde la "zonificación" del trabajo forestal está ayudando a mantener las poblaciones de urogallo

sectores que tienen un impacto más directo sobre el medio ambiente, como las industrias extractivas. Sin embargo, el verdadero éxito se obtendrá sólo cuando todas las empresas actúen de este modo como parte de sus actividades principales.

Las empresas también se están dando cuenta que adoptar medidas que favorezcan la biodiversidad puede conllevar un beneficio financiero para sus negocios. Los argumentos comerciales para la conservación de la naturaleza son fuertes y se hacen cada días más fuertes, según un informe reciente, "Building Biodiver-

sity Business²". El informe pide reformas políticas para incrementar las recompensas comerciales por conservar la biodiversidad, penas mayores por pérdida de biodiversidad y más información sobre la actuación de las empresas en lo que a biodiversidad se refiere. Un desafío clave al que se enfrentan todas las empresas activas en el sector de la biodiversidad es la falta de indicadores para medir las contribuciones positivas y negativas para la conservación de la biodiversidad. Mientras el mundo toma conciencia de la aceleración de la pérdida de diversidad biológica, las empresas ven cada vez más la conservación de la biodiversidad como un centro de beneficio potencial, apunta el informe.

El ecoturismo es un ejemplo de cómo se puede ganar dinero cuidando las especies y sus hábitats. El turismo favorable al medio ambiente se está expandiendo con un índice del 20-30 % anual en comparación con el 9% del turismo en general. Muchas otras industrias, históricamente responsables de la pérdida de biodiversidad, están empezando a ir en cabeza de la protección de la biodiversidad. Los mercados de la agricultura orgánica y madera talada de forma sostenible están creciendo a índices de dos cifras. Otra importante área de crecimiento es la demanda de servicios para la mitigación del cambio climático, como la protección de los bosques y zonas húmedas para la captura del dióxido de carbono.

2 Bishop, J., Kapila, S. Hicks, F. Mitchell, P. and Vorhies, F. (2008): Building Biodiversity Business. Shell Int. Ltd. and IUCN. - <http://www.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2008-002.pdf>

El Mensaje de Lisboa

Más de 400 participantes, más de la mitad de ellos Presidentes de consejos de administración (CEO) o altos cargos de 150 empresas, junto con representantes de la UE y de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales (ONG) se reunieron recientemente en Lisboa para debatir sobre las posibles maneras de implicar ulteriormente a las empresas europeas en la conservación de la biodiversidad³. La Conferencia de Alto Nivel sobre Negocios y Biodiversidad fue organizada bajo la égida de la presidencia portuguesa de la UE y la Comisión Europea con la ayuda de la iniciativa Countdown 2010. Se constató un cambio importante de opinión sobre el papel de las empresas en la conservación de la biodiversidad. Se llegó a una convergencia entre los puntos de vista de los sectores público y privado sobre la importancia crucial de la biodiversidad y de lo que necesita hacerse para frenar el constante empeoramiento de la crisis mundial.

"Los modelos existentes de desarrollo son insostenibles y estamos perdiendo la biodiversidad a un ritmo sin precedentes. Las empresas tienen un papel crucial en la preservación de la biodiversidad, y Europa puede ser líder mundial en concretarlo", dijo Francisco Nunes Correia, Ministro de Medio Ambiente, Planificación Espacial y Desarrollo Regional de Portugal.

"La Comisión Europea también está convencida que la comunidad empresarial puede y debe contribuir significativamente a la protección de la biodiversidad,

3 www.countdown2010.net/business

POLÍTICA DE BIODIVERSIDAD DE LA UE

La UE tiene un objetivo político claro para "detener la pérdida de biodiversidad para 2010", que data de la Cumbre Europea de Gotemburgo. A nivel mundial, en 2002, reunió a unos 130 líderes mundiales que estuvieron de acuerdo en "reducir significativamente el índice de pérdida de biodiversidad para 2010". Para alcanzar estos ambiciosos objetivos, en 2006 la Comisión Europea presentó una Comunicación sobre detener la pérdida de biodiversidad para 2010, y más adelante¹, junto con un detallado Plan de Acción para la Biodiversidad², subrayando las acciones necesarias y apoyando las medidas que debe tomar la UE y sus Estados miembro. Mientras que la agenda de la UE para la biodiversidad confirma la importancia crucial de la legislación existente y en particular de la red Natura 2000, también presenta una visión más exhaustiva e amplia para la protección de la biodiversidad que se extiende a medidas de ayuda. Una de las cuales es construir partenariados más efectivos, por ejemplo los partenariados con las empresas, tanto a nivel de la UE como de los Estados miembros. Este enfoque está en línea con los compromisos internacionales adoptados en el marco del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB).

1 [COM(2006)216] http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/comm2006/index_en.htm

2 Anexos técnicos a COM/2006/216

Lagarto gigante de La Gomera



Fotografía: LIFE02 NAT/E/00614

tanto dentro como fuera de la UE,” afirmó Mogens Peter Carl, Director General, DG Medio Ambiente, que ha constatado que muchos altos cargos de empresas se han dado cuenta de ello y han emprendido iniciativas para promover la protección de la biodiversidad. Mogens Peter Carl también alabó la labor realizada durante muchos años por organizaciones como UICN y WWF, que han proporcionado “inspiración e iniciativas innovadoras” trabajando estrechamente con las empresas y elaborando los argumentos comerciales para la protección de la biodiversidad. “Muchas de estas iniciativas de empresa ahora son un modelo para otras empresas” señaló. “Pero necesitamos una dimensión UE” añadió y pidió “una cooperación más estrecha con las empresas”.

Los directivos y altos cargos de grandes empresas europeas de muchos sectores también se mostraron totalmente de acuerdo en el interés para las empresas de situar la biodiversidad en el corazón de las mismas. “Ningún sector tiene todas las respuestas. El amplio abanico de grandes y pequeñas soluciones que necesitamos para evitar la pérdida de biodiversidad funcionará sólo si las empresas, los gobiernos y las ONG trabajan más unidos,” comentó Julia Marton-Lefèvre, Directora General de UICN.

El Mensaje de Lisboa apela a empresas, gobiernos, UE y ONG para que:

- continúen dando a conocer las grandes ventajas competitivas que las empresas pueden obtener de la conservación de la biodiversidad;
- fomenten el uso de planes de mercado, responsabilidad empresarial y marcos normativos;
- apoyen el sector empresarial con herramientas operativas para conservar la biodiversidad y evaluar su rendimiento de manera significativa, especialmente en las pequeñas y medianas empresas; e
- impulsen nuevos incentivos para desarrollar y fortalecer la colaboración entre empresas, gobiernos a todos los niveles, ONG y el mundo académico.

Iniciativa Empresas Europeas y Biodiversidad

Uno de los resultados clave fue una propuesta para una nueva Iniciativa Empresas Europeas y Biodiversidad, que intentaría que se introdujeran las consideraciones de biodiversidad en la gestión de empresas a través de iniciativas voluntarias, con objeto de contribuir a alcanzar la meta de detener la pérdida de biodiversidad para

Mirando más allá de las fronteras de la UE

La Iniciativa Negocios y Biodiversidad representa parte de la respuesta de la UE a los compromisos mundiales en el marco del CDB. En relación con esto, la Novena Conferencia de las Partes del CDB (celebrada en Bonn, Alemania, del 19 al 30 de mayo) negoció una nueva decisión para promover ulteriormente y facilitar a las empresas que contribuyan activamente a la conservación de la biodiversidad¹. La conferencia incluyó un Foro de Negocios y Biodiversidad de tres días y los anfitriones alemanes aseguraron una alta visibilidad al tema con la presentación de su propia iniciativa.

1 <http://www.cbd.int/cop9/>

2010. La Comisión hizo un llamamiento a las empresas interesadas en trabajar con ella en el desarrollo de partenariados para la protección de la biodiversidad a nivel europeo, y se comprometió a establecer, a finales de este año, un mecanismo técnico de apoyo para trabajar con las partes interesadas en su implementación.

El valor añadido de una acción a nivel de la UE

La integración de las consideraciones de biodiversidad en las principales áreas políticas de la UE, como agricultura, desarrollo regional, pesca, energía, transporte, comercio, ayuda al desarrollo e investigación, prueba que existe un claro valor añadido a una acción de la UE sobre empresas y biodiversidad. Los dirigentes de la UE también han demostrado ser un valioso catalizador para la acción nacional, compartiendo experiencias y buenas prác-

ticas, y para la comunicación y difusión de los resultados.

Específicamente en lo relativo a la Iniciativa Negocios y Biodiversidad, la UE ha establecido claramente una agenda, y proporciona un foro excelente para la cooperación y la acción común. Ha determinado un objetivo ambicioso y desempeñará un papel protagonista para ayudar a alcanzar los objetivos mundiales según el CDB. Existe también un vínculo claro y muy importante con Natura 2000, la red ecológica de la UE y eje central de la UE para la protección de la naturaleza, la cual se está centrando actualmente en la gestión y la financiación de los lugares. Esto proporciona una oportunidad potencialmente muy buena para las empresas, especialmente para las pequeñas y medianas empresas (PYMES) a nivel local y resulta apropiado para las acciones específicas por lugares con un enfoque dirigido a múltiples partes interesadas.

En aquellos lugares en los que haya conflictos entre los lugares Natura 2000 y sectores empresariales con dificultades específicas, por ejemplo los puertos, la UE se compromete a trabajar con las empresas para buscar una solución



Fotografía: LIFE00 ENV/F/000630

Fotografía: LIFE00 NAT/EE/007083



Fotografía: LIFE02 NAT/S/008483

Un agricultor estonio realiza labores de restauración de las praderas costeras en el Parque Nacional Matsalu, un lugar Natura 2000 (izquierda). Se utilizan cerdos para separar y aligerar la tierra para su cultivo en el Parque Nacional Söderåsen, Suecia (derecha).

Oportunidades comerciales y Natura 2000

Se reconoce cada vez más la importante relación entre los negocios y la biodiversidad, protegida por la red Natura 2000. El número actual de lugares Natura designados asciende a 25.000, lo que representa aproximadamente el 20% de los 27 Estados miembros de la UE. Como las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (PYMES)* constituyen más del 99,8% del número total de negocios en los Estados miembro, es inevitable que las actividades de muchas empresas se encuentren dentro o cerca de los lugares Natura 2000. La red proporciona potencialmente una muy buena oportunidad, particularmente para las pequeñas y medianas empresas a nivel local y resulta también apropiada para acciones desarrolladas in situ a través de partenariados entre empresas y ONG.

Es importante señalar que las estrictas normas y requisitos que gobiernan la protección y conservación de los lugares Natura 2000 no impiden su uso para actividades económicas. “Según la experiencia de la mayoría de los Estados miembros es perfectamente posible utilizar la flexibilidad brindada en las directivas sobre la naturaleza de manera inteligente y encontrar un buen equilibrio entre la protección de la biodiversidad y las necesidades económicas” dijo el Comisario Europeo de Medio Ambiente, Stavros Dimas, en un discurso reciente sobre la política de conservación de la naturaleza de la UE¹. Hablando en Bruselas el 14 de febrero, recaló la necesidad de corregir uno de los “mitos” comunes sobre Natura 2000 –que todas las actividades económicas tienen que detenerse cuando se designa un lugar. “La red Natura está formada por paisajes vivos donde la agricultura, la pesca, la silvicultura y la

caza pueden continuar”, dijo, añadiendo que “respetando ciertas precauciones pueden desarrollarse incluso importantes proyectos de desarrollo”.

Mientras que la mayoría de las empresas dependen del apoyo financiero de bancos o inversores para cubrir los costes de puesta en marcha, en el caso de las empresas de biodiversidad pueden necesitarse subsidios para ayudar a los empresarios a superar la fase experimental y de aprendizaje y para favorecer la demanda de servicios de conservación comercial. A continuación se presentan algunos ejemplos de oportunidades de cofinanciación para PYMES que quieren desarrollar actividades comerciales en lugares Natura, o zonas colindantes a los mismos:

Unidades de Asistencia Técnica para la Biodiversidad (BTAU): trabajando con PYMES

El proyecto financiado por la DG Medio Ambiente, Unidades de Asistencia Técnica para la Biodiversidad (BTAU), está trabajando con PYMES para explorar la posibilidad de empezar a eliminar algunas de las barreras que impiden comprometerse con el sector privado – es decir, la escala y complejidad de la red y el concepto erróneo que representa mayores restricciones

y obstáculos para el desarrollo. Buscar maneras de posibilitar actividades comerciales apropiadas y rentables que también benefician la gestión de los lugares Natura podría ayudar a compensar los gastos de gestión. El proyecto piloto está centrado en Bulgaria, Hungría y Polonia – nuevos Estados miembro con economías dominadas por PYMES, con poblaciones rurales importantes, a menudo económicamente perjudicadas y con nuevas redes de lugares Natura extensas que requieren gestión. Las BTAU crean y aplican un enfoque de partenariado público-privado. Para más información, véase p. 10.

“Branding” de productos locales

Tres zonas situadas dentro de lugares Natura 2000 en la República Checa han introducido el “branding” de productos locales, tales como alimentos y productos agrícolas, artesanía local, agua mineral y frutas del bosque, en el marco de un proyecto coordinado por el Centro Medioambiental Regional de la República Checa. Según el plan, en vigor desde octubre de 2005, los productos elaborados en las áreas de Krkonoše, Šumava y Beskydy pueden solicitar el “branding” (certificación), que garantiza su origen en el área específica determinada. Cada área tiene un logotipo especial, otorgado

¹ EU Nature Policy – Challenges in a changing world” (Política de conservación de la naturaleza de la UE – Desafíos en un mundo cambiante) [SPEECH/08/82]

* La CE define a una microempresa como una empresa que ocupa a menos de 10 personas y cuyo volumen de negocios anual no supera los 2 millones de euros, pequeña empresa como una empresa que ocupa a menos de 50 personas y cuyo volumen de negocios anual no supera los 10 millones de euros, mediana empresa como una empresa que ocupa a menos de 250 personas y cuyo volumen de negocios anual no excede de 50 millones de euros.



Fotografía: Bernard Lafon

Visitantes del huerto "Oh! Légumes Oubliés", Gironde, Francia. Esta empresa cultiva y comercializa frutas y verduras biológicas

por una comisión de certificaciones en la cual están representados los productores locales y otras partes interesadas, incluidas las autoridades locales y regionales, las autoridades para la protección de la naturaleza y las cámaras de comercio. La certificación del producto ofrece importantes oportunidades de marketing para los productores locales. Al mismo tiempo, esta iniciativa está ayudando a promocionar los lugares Natura específicos.

Turismo rural y Natura 2000

La Comisión cofinancia un proyecto sobre "mejorar el conocimiento de Natura 2000: trabajar con el sector de turismo rural europeo". Dicho proyecto, que consiste en un partenariado innovador de asociaciones de turismo rural y empresas de conservación de la naturaleza de cinco países diferentes, tiene entre sus principales objetivos: a) promover un mejor conocimiento de Natura 2000 entre una sección transversal de suministradores de turismo rural en tres países y regiones diferentes de la UE (Letonia, Andalucía y

Finlandia) y sus implicaciones/oportunidades para las empresas de turismo rural; y b) apoyar productos turísticos innovadores basados en los valores de Natura 2000 en las tres regiones.

Las experiencias del proyecto se divulgarán ampliamente más adelante durante este año. Para más información, véase la página Web del proyecto: <http://www.natura2000tourism.eu>

'Empresas 'Pro-biodiversidad'

El proyecto "Probioprise" recientemente completado tenía como objetivo mejorar

nuestra comprensión de muchas de las llamadas PYMES pro-biodiversidad en Europa (PBEs) – es decir, aquellas empresas, muchas de las cuales trabajan en los lugares Natura y en sus alrededores, que dependen de la biodiversidad para su actividad principal y que contribuyen a la conservación de la biodiversidad a través de esta actividad principal (véase cuadro más abajo).

LIFE financia empresas

Desde su concepción en 1992, LIFE², el instrumento financiero para el medio ambiente, ha financiado numerosas acciones de conservación que indirectamente han promovido oportunidades comerciales en el ámbito de la biodiversidad, en gran medida, pero no exclusivamente, bajo el componente LIFE-Naturaleza del programa LIFE (véase p.11-12 para los estudios de caso de proyectos LIFE). Ahora, con el lanzamiento de LIFE+, el nuevo instrumento financiero para el medio ambiente, con un presupuesto total de 2.000 millones de euros, LIFE+ seguirá ofreciendo un fuerte apoyo a los nuevos proyectos que traten de desarrollar oportunidades comerciales en el ámbito de la biodiversidad en Europa bajo el componente "LIFE+ Biodiversidad".

2 LIFE I, II and III (1992-2006)
3 LIFE+ (2007-2013)

Proyecto Probioprise: conocer las PYMES pro-biodiversidad

Muchas pequeñas y medianas empresas en Europa basan su negocio en la biodiversidad y contribuyen a su conservación. Varias de ellas trabajan en los lugares Natura 2000 y en sus alrededores. Encabezado por Barney Dickson, coordinador del proyecto y jefe de política internacional, *Fauna & Flora International*, el proyecto "Probioprise", financiado por la DG Investigación, tenía el objetivo de mejorar nuestro conocimiento de estas empresas y del tipo de contribución que hacen para la conservación. Estos conocimientos se utilizaron después para establecer un programa de investigaciones que determinase lo que se podía hacer para promover el papel de las PYMES con el fin de alcanzar los objetivos de conservación de la biodiversidad. En partenariado con la Fundación Europea para el Desarrollo de la Gestión y la Oficina Europea para la Conservación y el Desarrollo, el enfoque del proyecto, que se ejecutó de octubre 2005 a agosto 2007, consistía en aprender directamente de las PYMES que trabajan con la biodiversidad. Los principales instrumentos de investigación empleados fueron talleres y estudios de caso. Se realizaron cuatro talleres, cada uno con un tema de ecosistema: silvicultura, humedales, praderas; y ecosistemas marinos y costeros. Algo más de 50 PYMES participaron en estos talleres. También se llevaron a cabo quince estudios de caso, trece de los cuales trataron sobre empresas individuales, uno fue un estudio comparativo de dos empresas y otro un estudio de la autoridad de un Parque Nacional que trabaja con varias PYMES. Existe una considerable diversidad entre las PBE: pueden encontrarse en el sector primario, secundario y terciario con diferentes PBE contribuyendo a la conservación de varios tipos y componentes de biodiversidad. Debido a esta diversidad, el proyecto recomendó la adopción de enfoques específicos de sector y lugar para alentar a las empresas pro-biodiversidad. Sus principales resultados se encuentran en el informe: "The Working Partnership: SMEs and Biodiversity", conjuntamente con los 15 estudios de caso.

Véase la página Web del proyecto: <http://www.efmd.org/probioprise>. Para más detalles, contactar con Barney Dickson: barney.dickson@fauna-flora.org



Fotografía: Rui Simões




























Recogiendo corcho del alcornoque (*Quercus suber*) en el Algarve, Portugal – una actividad que depende del mantenimiento de bosques de alcornoques vivos y saludables

N.B.

- El Barómetro Natura es administrado por el Centro Temático Europeo de Biodiversidad y se basa en la información transmitida oficialmente por los Estados miembros.
- Se han designado numerosos sitios de conformidad con ambas Directivas sobre la naturaleza, sea total o parcialmente; por tanto, no es posible sumarlos con el fin de obtener una cifra global para Natura 2000.
- El porcentaje de superficie total se refiere únicamente a las zonas terrestres designadas, la cual consiste en la totalidad de las zonas de protección especial (Directiva de Aves), propuestas como LIC, de los lugares de interés comunitario o de las zonas de conservación especial (Directiva de Hábitats), excepto las zonas marinas. Algunos Estados miembros han designado una proporción sustancial de sus aguas marinas. Se incluyen en el número de lugares y zonas propuestas, pero no en el porcentaje de la superficie total ni en las indicaciones de evolución. No puede sacarse una conclusión sobre la suficiencia de las propuestas nacionales para varios hábitats y especies marinas ya que se requiere más trabajo para una aplicación acertada de Natura 2000 en el marco de ambas directivas, especialmente en el medio ambiente marino de alta mar.
- Algunos Estados miembros han propuesto grandes áreas que incluyen "zonas de amortiguación", aun cuando otros han propuesto solamente las zonas de base. En ambos casos, el artículo 6 de la Directiva de Hábitats también se aplica a las nuevas actividades, que aun previstas fuera de una zona Natura 2000 tienen probabilidades de afectarla.
- Los 12 nuevos Estados miembro, que entraron en la UE el 1 de mayo de 2004 y el 1 de enero de 2007, tenían la obligación de clasificar las ZPE y proponer LIC para la fecha de la adhesión. Todos los países han presentado sus listas y se está llevando a cabo una evaluación para ver si están completas.
- La evaluación global de las listas nacionales puede ser revisada a la alza o a la baja, tras un análisis científico más completo de los datos, especialmente en los seminarios biogeográficos correspondientes.

-  muy insuficiente
-  incompleta
-  completa
-  progresos importantes recientes

ESTADOS MIEMBROS

	Número de lugares	Superficie total (km²)	Superficie terrestre (%)*	Número de lugares marinos	Superficie marina (km²)	Progresos
BELGIÉ/BELGIQUE	234	3.282	9,7	4	315	
BULGARIA	88	12.551	11,3	3	9	
ČESKÁ REPUBLIKA	38	6.936	8,8	-	-	
DANMARK	113	14.709	5,9	59	12.173	
DEUTSCHLAND	568	48.102	8,9	14	16.216	
EESTI	67	12.592	13,1	26	6.654	
ÉIRE/IRELAND	131	2.815	2,9	66	810	
ELLÁDA	151	13.703	10,0	16	567	
ESPAÑA	563	97.123	19,1	23	634	
FRANCE	371	46.194	7,8	62	3.260	
ITALIA	589	43.798	13,6	41	2.718	
KÝPROS**	7	788	13,4	1	21	
LATVIJA	98	6.766	9,7	4	520	
LIETUVA	77	5.435	8,1	1	171	
LUXEMBOURG	12	139	5,4	-	-	
MAGYARORSZÁG	55	13.519	14,5	-	-	
MALTA	12	14	4,5	0	0	
NEDERLAND	77	10.125	12,6	6	4.895	
ÖSTERREICH	98	9.744	11,6	-	-	
POLSKA***	124	50.407	16,1	0	0	
PORTUGAL	50	9.956	10,1	10	622	
ROMÂNIA	0	0	0	0	0	
SLOVENIJA	27	4.656	23,0	1	3	
SLOVENSKO	38	12.236	25,1	-	-	
SUOMI	467	30.836	7,5	66	5.567	
SVERIGE	530	28.872	6,2	107	3.033	
UNITED KINGDOM	265	15.988	6,2	4	901	
EU	4.850	501.286	10,3	514	59.090	

Fotografía: Forest Research Institute (FRI) Freiburg



LUGARES DE IMPORTANCIA COMUNITARIA (LIC) Directiva de Aves



ZONAS DE PROTECCIÓN ESPECIAL (ZEPA) Directiva de Hábitats

Número de lugares	Superficie total (km²)	Superficie terrestre (%)*	Número de lugares marinos	Superficie marina (km²)	Progresos	ESTADOS MIEMBROS
280	3.239	10,0	2	198		BÉLGICA
207	29.548	26,5	8	124	BE	BULGARIA
858	7.251	9,2	-	-		REPÚBLICA CHECA
254	11.136	7,4	118	7.959		DINAMARCA
4.617	53.294	9,9	48	18.086		ALEMANIA
497	11.328	16,5	36	3.854		ESTONIA
413	10.561	10,2	92	3.386		IRLANDA
239	27.641	16,4	102	5.998		GRECIA
1.434	123.716	23,4	94	5.548		ESPAÑA
1.334	52.174	8,5	94	5.688		FRANCIA
2.283	45.073	14,2	160	2.243		ITALIA
36	711	11,5	5	50		CHIPRE**
331	7.663	11,0	6	562		LETONIA
267	6.664	9,9	2	171		LITUANIA
48	399	15,4	-	-		LUXEMBURGO
467	13.929	15,0	-	-		HUNGRÍA
27	48	12,6	1	8		MALTA
142	7.552	8,4	10	4.067		PAÍSES BAJOS
168	8.889	10,6	-	-		AUSTRIA
362	28.490	9,1	0	0.0	↑	POLONIA
94	16.503	17,4	23	490		PORTUGAL
273	32.833	13,2	6	1.353	BE	ROMANIA
259	6.360	31,4	3	0.2		SLOVENIA
382	5.739	11,8	-	-		ESLOVAQUIA
1.715	48.552	12,7	98	5.460		FINLANDIA
3.971	62.782	13,7	325	5.849		SUECIA
616	26.365	6,8	44	9.724	↑	REINO UNIDO
21.574	648.441	13,2	1.277	80.818		EU

- muy insuficiente
- incompleta
- completa
- ↑ progresos importantes recientes
- BE evaluación, en el contexto de los seminarios biogeográficos

Barómetro Natura: comentarios sobre los avances

- El barómetro actual controla el progreso en la implementación de las Directivas de Hábitats y Aves en los 27 países hasta diciembre de 2007.
- Polonia ha presentado un número significativo de propuestas adicionales de LIC y de designaciones de ZPE para colmar los huecos para dicho país, pero se requieren designaciones adicionales. Bulgaria ha incrementado sustancialmente sus propuestas de LIC, que junto con las de Rumania, están siendo evaluadas para determinar si abarcan de manera suficiente los hábitats y especies (Seminario Biogeográfico del 9 al 12 de junio de 2008 para Bulgaria y Rumania).
- Se ha producido un incremento significativo en la superficie de ZPE para Italia, especialmente marinos. El Reino Unido también ha añadido nuevas e importantes ZPE y propuesto LIC. Los nuevos lugares Natura 2000 han sido designados o propuestos por Francia, España, Países Bajos y Austria.
- No se han establecido nuevos lugares en ningún otro Estado miembro. Sin embargo, existe ahora información adicional sobre los lugares existentes, junto con actualizaciones sobre la presencia de hábitats y especies.
- No se está llevando a cabo un proceso de investigación biogeográfica en lo que atañe a evaluar hasta qué grado están completas las redes nacionales de ZPE, pero la Comisión utiliza distintas referencias científicas, que incluyen los inventarios nacionales, cuando éstos existen, y las publicaciones de las zonas importantes para las aves (ZIA) de Birdlife International.

* El % de superficie terrestre de los LIC y ZEPA en relación con la superficie terrestre del Estado miembro

** La superficie y el porcentaje de este Estado miembro corresponden al territorio de Chipre, dónde actualmente se aplica el acervo comunitario con arreglo al protocolo 10 del Tratado de adhesión de Chipre.

*** Varios lugares marinos, pero en la base de datos no se recoge información sobre zonas marinas.

El papel de las pequeñas empresas en la gestión de la red Natura 2000

Los lugares Natura 2000 están predominantemente situados en zonas rurales y en muchos de ellos (o en sus alrededores) hay gente viviendo o trabajando. Los planes de gestión de estos lugares, diseñados e implementados para mantener su valor de conservación han demostrado ser extremadamente útiles. En 2004, un comunicado de la Comisión estimaba que el coste anual de gestión de la red sería de 6,1 mil millones de euros. Para garantizar el futuro de los lugares, es por tanto indispensable encontrar formas de garantizar más financiación de las fuentes existentes o de nuevas, o reducir los costes de gestión de los mismos.

Los nuevos programas financieros de la CE para 2007-2013 incluyen un aumento de las oportunidades financieras para respaldar Natura 2000. Sin embargo, el papel potencial del sector privado sólo se ha explorado parcialmente, enfocándose predominantemente en la financiación por parte de grandes empresas. Esto sucede a pesar de que el 99,8% de las empresas de la UE son microempresas o pequeñas y medianas empresas (PYMES). El papel potencial negativo o positivo de estos 23 millones de pequeñas empresas en lo que se refiere a Natura 2000 ha sido en gran parte ignorado hasta la fecha. Las principales barreras que impiden un compromiso con el sector privado parecen ser su escala y complejidad, y la creencia ampliamente difundida de que Natura 2000 representa mayores restricciones y obstáculos para el desarrollo y es, por tanto, "malo para los negocios".

El proyecto Unidades de Asistencia Técnica para la Biodiversidad (BTAU), financiado por la DG Medio Ambiente, trabaja con PYMES explorando las posibilidades de empezar a eliminar estas dos barreras. Encontrar soluciones que permitan desempeñar actividades comerciales apropiadas y rentables que también beneficien la gestión de lugares Natura 2000 podría ayudar a compensar los gastos de gestión. Este proyecto piloto está centrado en Bulgaria, Hungría y Polonia – nuevos Estados miembros con economías dominadas por PYMES, con poblaciones rurales importantes que están a menudo económicamente en desventaja y con nuevas y extensas redes de lugares Natura 2000 que requieren gestión.

*El sisón común
(Tetrax tetrax) prolifera en las
tierras de labranza*

Tanto para la UE como para los gobiernos de los Estados miembros que luchan para hacer frente a los costes que implican las obligaciones de gestión de los lugares Natura 2000, este enfoque prevé que los "planes de gestión de los lugares" sean convertidos en "planes de desarrollo empresarial de los lugares", lo que permitirá a las PYMES identificar oportunidades comerciales compatibles con el mantenimiento de su valor de biodiversidad. Una investigación inicial mostró que muchas PYMES trabajan dentro de lugares Natura 2000 en todos los ecosistemas claves de la UE. Los recursos de la biodiversidad desempeñan un importante papel en sus actividades, especialmente en los sectores de servicios de la agricultura, silvicultura, pesca, turismo y medio ambiente. Los equipos del proyecto están ahora ampliando la investigación hacia sectores comerciales vitales y hábitats específicos para determinar los tipos y la proporción de las actividades de gestión que podrían ser desempeñadas o completadas por las PYMES.

Ha quedado claro que un mejor conocimiento de Natura 2000 por parte de la comunidad empresarial es también una condición previa para el éxito. Sin embargo, para impulsar cambios tangibles, el proyecto BTAU está debatiendo con los bancos asociados la posibilidad de crear préstamos para el desarrollo comercial con tipos de interés preferentes. Su objetivo será respaldar a las PYMES, que trabajen en lugares Natura 2000, con condiciones de préstamo derivadas de los planes de gestión de los lugares. Una serie de PYMES apropiadas, identificadas por los equipos del proyecto y los bancos, puede entonces beneficiarse de los préstamos. Los mecanismos de mercado basados en incentivos para alentar cambios en prácticas comerciales ya han funcionado para reducir la contaminación y para mejorar el rendimiento energético, y están siendo aplicados para mitigar el cambio climático, de manera que las lecciones aprendidas de estos instrumentos basados en el mercado se están aplicando en este proyecto piloto innovador.



Fotografía: Barbara Vándor

Dentro de los lugares Natura 2000, hay muchas oportunidades para actividades de pequeñas empresas que son compatibles con el mantenimiento del valor de la biodiversidad del lugar

Este planteamiento está concebido para asegurar beneficios a todas las principales partes interesadas. El proyecto BTAU ofrece a instituciones financieras internacionales y nacionales un nuevo instrumento financiero nacional (o a nivel de la UE) para que las PYMES puedan realizar inversiones de mercado en zonas rurales. Del mismo modo, las nuevas facilidades de préstamo permitirán a las PYMES pro-biodiversidad desarrollar al máximo su potencial. Las grandes empresas también están incluidas en el proyecto, ya que lo pueden utilizar para identificar e invertir en empresas pro-biodiversidad para mejorar la sostenibilidad medioambiental de sus cadenas de suministro. El beneficiario final será la red Natura 2000, que estará mejor gestionada como consecuencia de un aumento de las actividades comerciales de pro-biodiversidad que pueden ayudar a compensar los costes de gestión.

Por Mark Day & Zbigniew Karpowicz, RSPB (RU), con la contribución de los coordinadores nacionales de BTAU: Mira Dikova (Bulgaria); Nagy Dénes (Hungría) y Zenon Tederko (Polonia).

Para más información y ver las herramientas desarrolladas por el proyecto, visite la página Web de BTAU: www.smeforbiodiversity.eu.



Fotografía: Juan Martín Simón

Trabajar con las PYMES para construir partenariados a favor del desarrollo sostenible

Los proyectos LIFE de la UE, que generalmente trabajan con pequeñas y medianas empresas, han demostrado que conservar hábitats y especies en peligro de extinción, así como introducir prácticas comerciales sostenibles, pueden también tener un gran impacto para una economía local.

El ecoturismo es una tendencia en crecimiento. Un proyecto LIFE (LIFE98 NAT/GR/005264) que tenía el objetivo de conservar el bosque único de palmeras de Vai en Creta aumentó el atractivo de la isla como destino turístico. Además de doblar la superficie de este hábitat poco común, el proyecto presentó un plan turístico muy necesario. La sostenibilidad se consiguió mediante el diálogo con las partes interesadas locales y vía una conferencia nacional. Muchos otros ejemplos de ecoturismo han mostrado como promover la protección de los ecosistemas puede ir estrechamente relacionada con un incremento de las economías locales. El proyecto español LIFE (LIFE02 NAT/E/008610) para proteger la vida marina lejos de la costa sur de la península ibérica colaboró con empresas de avistamiento de cetáceos en estudios de campo y en actividades de concienciación. Dada la importancia del turismo para las regiones de Murcia y Andalucía, el proyecto tuvo un impacto significativo en el desarrollo socioeconómico de la zona. Un segundo proyecto español LIFE relativo al avistamiento de cetáceos tuvo lugar en la minúscula isla de La Gomera en las Islas Canarias (Véase cuadro).

Alimentos y Bebidas

La relación simbiótica entre biodiversidad y negocios también dio resultados



Fotografía: K. Raftopoulos

La conservación del bosque único de palmera de Vai en Creta también ha aumentado el interés de la isla como destino turístico

en la producción de bienes mercantiles, como quesos, setas y cerveza. Dichos productos pueden ser clasificados mediante el etiquetado como productos que favorecen la biodiversidad. Por ejemplo, uno de los resultados del proyecto COEX LIFE (LIFE04 NAT/IT/000144), que tenía el objetivo de conservar osos y lobos en Francia, Italia y España, fue

la promoción de quesos producidos por granjeros que apoyaron la iniciativa de conservación.

Otros proyectos han maximizado el potencial de las prácticas agrícolas para contribuir a la biodiversidad. El proyecto finlandés, "Modelo de funcionamiento de la gestión medioambiental en la región



La conservación y el desarrollo socioeconómico van unidos en La Gomera

La gestión de las zonas marinas es uno de los mayores desafíos para la implementación de la red Natura 2000. En La Gomera, la segunda isla más pequeña de las Islas Canarias, se encuentra el cordón litoral de Santiago-Valle Gran Rey, una Zona Especial de Conservación (ZEC) en el que las condiciones medioambientales proporcionan el terreno idóneo para la alimentación y descanso de la tortuga boba (*Caretta caretta*), una de las especies catalogada como prioritaria por la UE, y para una variedad de cetáceos, en particular para una gran colonia de reproducción del delfín mular (*Tursiops truncatus*). El Proyecto LIFE "Conservación del delfín mular *Tursiops truncatus* y la tortuga boba *Caretta caretta* en La Gomera"

(LIFE03/NAT/E/00062) ha desarrollado un plan de gestión para la ZEC que, implicando a todas las partes interesadas, ha sido capaz de persuadirlas de que este estatuto no limita el desarrollo socioeconómico de la zona y de La Gomera.

Se han organizado varias conferencias y actividades educativas para los usuarios de la ZEC, que han reforzado los vínculos entre los beneficiarios – la ONG de medio ambiente SECAC ("Sociedad para el Estudio de los Cetáceos en el Archipiélago Canario") – y los pescadores locales y empresas de avistamiento de ballenas, travesías en barco y submarinismo.

Un signo de la acogida positiva que ha tenido el proyecto ha sido la implicación de las empresas

de turismo marino y de los pescadores en las actividades de recogida de datos que ha puesto en relieve la complejidad y riqueza de la zona de protección marina. Por ejemplo, se realizaron más de 50 travesías científicas en barco, con la observación de 171 ballenas y delfines y 28 tortugas marinas registradas en la ZEC.

Delfines mulares (*Tursiops truncatus*)



Fotografía: LIFE03 NAT/E/00062



La restauración de un área de humedales de De Liereman en Bélgica, también ha contribuido a la fabricación de una cerveza local, Gageleer

de Salo" (LIFE02 ENV/FIN/000319), colaboró con los 300 ganaderos que utilizan el área del proyecto y pueden mantener los prados. Como resultado del proyecto, las normas de colaboración fueron enmendadas a fin de aumentar la efica-

cia mediante el intercambio de algunas tierras de pastoreo. En colaboración con mataderos, los productores de carne de la zona crearon una Organización de Carne de Pastos con el objetivo de certificar y promover ganado alimentado con pastos.

Un resultado peculiar de un proyecto LIFE (LIFE04 NAT/B/0010) se obtuvo en los brezales húmedos de De Liereman, Bélgica. Además de restaurar una zona de lugares Natura 2000 e introducir planes de gestión, el proyecto también ayudó a la elaboración de una cerveza local, Gageleer, que se fabrica utilizando una planta recogida en el lugar. (Véase cuadro).

Caza y recogida

Para algunos proyectos LIFE la relación entre negocios y biodiversidad es más directa. El proyecto Micovaldorba (LIFE00 ENV/E/000402) en Navarra, España, tenía el objetivo de introducir prácticas sostenibles en los ecosistemas forestales de producción de setas. El proyecto es un buen ejemplo del impacto de una gestión sostenible exitosa en una región. Como consecuencia del proyecto, Valdorba ha desarrollado un sector de ecoturismo vinculado a las actividades relacionadas con las setas. Algunos estiman que el proyecto



Ascoma (cuerpo fructífero) de una apreciada trufa

LIFE ha incrementado la ocupación de los hoteles rurales en un 30%, convirtiendo la zona en una de las más visitadas de Navarra. Los productores de trufas están ahora integrados en el mercado local, donde pueden obtener un precio 30% superior al nivel normal. Además, los servicios en la zona son mucho mejores. Estos incluyen suministro de agua, recogida de basuras, calles pavimentadas, conexión telefónica, y servicios sociales y culturales. La zona también registró un aumento de población y tiene un índice de desempleo bajo.

Las setas fueron el centro de otro proyecto en España. Existe un aumento de la presión para que los bosques de los Pirineos sean económicamente más viables, ya que los bajos rendimientos de la producción de madera siguen exacerbando los problemas de una población ya en retroceso. Un proyecto LIFE (LIFE96 ENV/E/00512) intentó estabilizar la población del bosque mediante la implantación de una solución innovadora: se introdujeron árboles que habían sido inoculados con setas comestibles y trufas. El proyecto ofreció una solución viable que no requirió una gestión intensiva.

Las Directivas de Aves y Hábitats reconocen la caza como una forma de uso sostenible, si bien restringida a ciertas especies y sujeta a un conjunto de normas. El proyecto LIFE, "Conservación del lince ibérico en los Montes de Toledo-Guadalupe" (LIFE02 NAT/E/008617), tenía el objetivo de conservar el lince ibérico, una especie en gran peligro de extinción e íntegramente protegida por la Directiva de Hábitats. Para contribuir a garantizar que la caza de otras especies dentro del territorio no perturbe al lince, el proyecto LIFE ha apoyado la preparación de planes técnicos de caza.

Preservar un paisaje, revivir un sabor

El lugar Natura 2000, Landschap De Liereman en la provincia de Amberes, Bélgica, es un mosaico de brezales húmedos y secos, dunas, turberas, pastos, bosques y arbustos que son el hogar de una fauna poco frecuente como el zarapito real (*Numenius arquata*) y el sapo corredor (*Bufo calamita*).

Entre la flora autóctona poco frecuente se encuentra el mirto de Brabante (*Myrica gale*). Esta planta era uno de los componentes del "grutum", una mezcla de hierbas para amargar y dar sabor a la cerveza generalmente

utilizada en Europa hasta finales del siglo dieciséis, cuando fue sustituido por el lúpulo. De Proefbrouwerij, una fábrica de cerveza local, ha reavivado el método del grutum para hacer la cerveza Gageleer utilizando muestras de mirto de Brabante recogidas cada año en De Liereman por voluntarios (la cerveza obtuvo la certificación de orgánica en 2003). Después de un duro día dando vueltas por el lugar, los sedientos clientes pueden degustar una botella de Gageleer en el centro de visitantes. Gezondheid!

Mirto de Brabante (*Myrica gale*) utilizado para fabricar la cerveza Gageleer



Fotografía: Tico Bassie



Creando vínculos entre una diversidad de partes interesadas

En los últimos años ha surgido una diversidad de partenariados de empresas de biodiversidad. En la mayoría de los casos se han realizado entre empresas y ONG, pero pueden adoptar diversas formas – desde la divulgación informal de información sobre temas de biodiversidad con el fin de mejorar la comprensión entre el personal y otras partes interesadas del mundo empresarial, hasta acuerdos contractuales a largo plazo que cubren múltiples actividades y centros.

Fotografía: LIFE03 NAT/P/000013



Camachuelo de las Azores (Pyrrhula murina)



Fotografía: LIFE02 NAT/H/008627

El acuerdo “cielos despejados” de Hungría ha allanado el camino para acciones similares en toda Europa con el fin de evitar que las aves reciban descargas eléctricas en líneas eléctricas no protegidas

En la Conferencia de Alto Nivel sobre Sector Privado y Biodiversidad en Lisboa se presentaron una serie de ejemplos fructíferos de partenariados entre el sector público y privado (véase igualmente el documento de base relativo a partenariados de empresas de biodiversidad¹). Entre ellos se encuentran las alianzas entre el gigante de la telefonía móvil Nokia y WWF (Fondo Mundial para la Naturaleza); y la empresa de materiales de construcción Holcim y UICN (Unión Mundial para la Naturaleza). Para empresas como Nokia, “la sostenibilidad medioambiental ya no es algo opcional, sino el permiso de explotación”, afirma el vicepresidente y jefe de asuntos medioambientales de Nokia Corporation, Kirsi Sormunen.

Recientemente se llevó a cabo un partenariado fructífero a iniciativa de Péter Olajos, un diputado húngaro del Parlamento Europeo. El acuerdo “cielos despejados” se inspiró de las acciones de dos proyectos LIFE-Naturaleza en Hungría. Su objetivo era reducir el número de aves que mueren debido a las redes eléctricas no protegidas en Hungría, donde hay una gran cantidad de poblaciones de aves migratorias.

Según MME / BirdLife Hungría, aproximadamente 30.000 aves perecen cada año debido a descargas eléctricas en líneas eléctricas no protegidas. Se estima que los daños causados alcanzan unos 5 millones de euros.

Hay alrededor de 645.000 líneas eléctricas de medio voltaje en Hungría y aproximadamente 215.000 de ellas son peligrosas para las aves. El acuerdo “cielos despejados” prevé cubrir todas las líneas y redes eléctricas de alto voltaje que podrían ser peligrosas para las aves con un revestimiento protector para 2020. Los costes correrán a cargo de fondos de Hungría y de la UE, así como de los proveedores de electricidad. Este acuerdo estratégico supone un paso muy importante para la conservación de aves en Hungría y podría servir de inspiración a otros países.

Los firmantes del acuerdo incluyen el Ministerio de Medio Ambiente de Hungría, el grupo MME/BirdLife Hungría, tres principales proveedores de electricidad y los proyectos LIFE-Naturaleza: “Conservación del *Aquila heliaca* en la cuenca de los

Cárpatos” (LIFE02 NAT/H/008627) y “Conservación del *Falco cherrug* en la cuenca de los Cárpatos” (LIFE06 NAT/H/000096).

Las acciones y resultados de estos proyectos LIFE-Naturaleza allanaron el camino para que se llegara a un acuerdo nacional. En el resto de Europa existen varios proyectos LIFE-Naturaleza que han llevado a cabo acciones similares para proteger a las aves.

Otro ejemplo de un partenariado de trabajo que ha dado sus frutos es el del Banco Portugués Espíritu Santo y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza y la Biodiversidad (ICNB), Portugal. El banco ha establecido un galardón anual a la biodiversidad (véase cuadro), en reconocimiento a proyectos de innovación e I+D que se centren en la biodiversidad.

Ganadores LIFE del Galardón de Biodiversidad Portugués

Dos proyectos LIFE-Naturaleza han ganado premios en el Galardón de Biodiversidad 2007 del Banco Portugués Espíritu. El primer premio fue concedido al proyecto LIFE-Naturaleza “Zonas importantes para la conservación de aves marinas en Portugal” (LIFE04 NAT/P/000213), que recibió el respaldo unánime del jurado y un premio de 75.000 euros por su investigación y trabajo educativo para mejorar el conocimiento sobre la protección de las aves marinas en el Océano Atlántico. El proyecto de LIFE-Naturaleza “PRIOLO” (LIFE03 NAT/P/000013) también recibió elogios del jurado por su trabajo de restauración de hábitats de camachuelo de las Azores y ganó un premio de 3.000 euros. El proyecto ha aportado nuevas medidas de gestión, la introducción de especies indígenas y supresión de especies exóticas así como medidas de vigilancia y una serie de actividades de sensibilización dirigidas a la población local.

Alcatraz común, Océano Atlántico

Fotografía: P.Geraldes

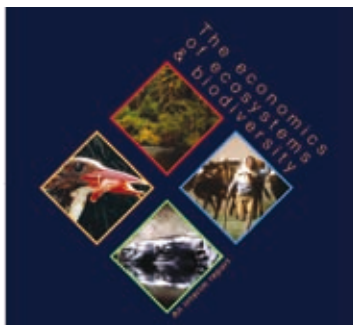


¹ Business and Biodiversity Partnerships:
<http://countdown2010.net/business>

natura

Noticias

Revisión sobre la Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad



En la Novena Conferencia de las Partes (CdP-9) del Convenio sobre la Diversidad Biológica, celebrada en Alemania en mayo de 2008, se presentó la "Revisión sobre la Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad". Este estudio global se originó como parte de una iniciativa sobre biodiversidad, lanzada en 2007 en Potsdam, Alemania, en una reunión de ministros de medio ambiente del G8, junto con cinco de las principales economías emergentes.

El informe intermedio propone la elaboración de una evaluación completa del valor económico de la biodiversidad y los servicios del ecosistema. Pasa revista a los últimos conocimientos sobre pérdida de biodiversidad, el declive de los servicios del ecosistema y los impactos de estas tendencias en el bienestar humano y los Objetivos

de Desarrollo del Milenio. También examina metodologías para la evaluación de la biodiversidad y servicios del ecosistema y contempla el futuro con una visión que integra mejor la evaluación en medidas políticas, incluyendo los pagos por servicios del ecosistema y la contabilidad verde. El informe final se presentará en la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD COP-10) en 2010.

Encuesta sobre la actitud de los europeos hacia la biodiversidad

Una encuesta de la UE sobre actitudes hacia la biodiversidad muestra que una gran mayoría de europeos cree que la pérdida de diversidad biológica es un problema grave. La encuesta (noviembre de 2007) destaca la preocupación de los europeos con respecto al declive y la extinción de especies animales y vegetales, hábitats naturales y ecosistemas.

Según los resultados de la encuesta, los europeos consideran la contaminación del aire y del agua, y las catástrofes naturales como las mayores amenazas para la biodiversidad (27%), seguidas por el cambio climático (19%), la intensificación de la agricultura, la deforestación y la sobreexplotación pesquera (13%), y la construcción de carreteras, viviendas, o zonas industriales (8%).

La UE ha legislado sobre biodiversidad desde los años 70. La piedra angular

Fotografía: European Commission



Cambio climático – una amenaza para la biodiversidad

de su política de biodiversidad es la red Natura 2000, que ahora cubre el 20% de la superficie total de la Unión. Sin embargo, la encuesta de Eurobarómetro revela que los europeos conocen poco Natura 2000 – el 80% afirma que nunca ha oído hablar de ella y entre aquellos que han oído hablar, pocos saben exactamente lo que es.

Esta encuesta demuestra claramente que es necesario incrementar los esfuerzos de comunicación tanto en el ámbito nacional como en la UE. Algunos Estados miembros cuentan ya con iniciativas eficaces de comunicación y las lecciones sacadas de ellas deben aplicarse de manera general.

Para más información, véase el resumen del informe Eurobarómetro 2007: http://ec.europa.eu/environment/pdf/flash_eurobarometer_2007_biodiversity_summary.pdf



La especie invasora Carprobrotus edulis está siendo fatídica para la flora natural de Menorca

Fotografía: LIFE00 NAT/E/007355

Huéspedes indeseados de la naturaleza bajo escrutinio

La biodiversidad europea está amenazada por especies no autóctonas tales como ratas almizcleras y belleracas gigantes, pero no se conoce bien el alcance del problema. Estas especies exóticas invasoras (EEI) pueden perturbar la flora y fauna local y causar daños considerables a la naturaleza y economía. En marzo de este año, la Comisión lanzó una encuesta de ocho semanas en la Web para recopilar sugerencias sobre cómo tratar este tema de la manera más eficaz a nivel de la UE. Los resultados de esta encuesta servirán de información para una Comunicación de la Comisión sobre un marco de la UE para Especies Exóticas Invasoras que se adoptará a finales de año.

"Europa se compromete a detener la pérdida de biodiversidad para 2010", señala el Comisario de Medio Ambiente Stavros Dimas. "Sabemos que las especies invasoras son una de las principales amenazas para la biodiversidad, y que a menudo las economías se ven afectadas por ello, pero nos falta un sistema armonizado para abordar el problema y evaluar su impacto".

Plan de Acción para la Biodiversidad: informe 2007 sobre implementación

El primer informe anual sobre los progresos en la implementación del Plan de Acción para la Biodiversidad de la UE se publicó a principios de este año (enero de 2008). El informe de 2007, que se centra en la acción en el ámbito comunitario, muestra progresos en relación con cada uno de los objetivos y acciones del Plan de Acción para la Biodiversidad de 2006. Sin embargo, estos se deben en gran medida a la legislación existente, en particular el establecimiento de la red Natura 2000.

Algunas nuevas iniciativas importantes son la elaboración de un marco de la

UE sobre especies exóticas invasoras, la consolidación de partenariados sobre empresas y biodiversidad, la comunicación sobre biodiversidad y el lanzamiento de una revisión sobre los aspectos económicos de la pérdida de biodiversidad.

El informe destaca que aún es difícil demostrar progresos considerables en la integración de la biodiversidad en otras políticas relativas a los entornos rurales y marinos de la UE, y en el refuerzo de la compatibilidad del desarrollo regional y territorial con la biodiversidad en la UE. También muestra que es necesario consolidar las sinergias entre los objetivos del cambio climático y los de biodiversidad.

Se ha avanzado en la mejora de la gobernanza global y la búsqueda de

soluciones para el comercio ilegal de madera. La integración de la biodiversidad en la cooperación al desarrollo bilateral y en las políticas comerciales de la UE sigue siendo un reto importante. Entretanto, la Comisión está preparando en la actualidad su informe intermedio 2008, que también evaluará los progresos realizados por los Estados miembro. Se espera su publicación para este otoño. Puede descargar el informe 2007 en:

http://ec.europa.eu/environment/nature/knowledge/rep_biodiv_ap/pdf/2007_report.pdf;

y el anexo detallado sobre 150 acciones en:

http://ec.europa.eu/environment/nature/knowledge/rep_biodiv_ap/pdf/2007_report_annex.pdf

CDB CdP 9 y el Día Internacional de la Biodiversidad

La Novena reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB CdP 9) se celebró en Bonn, Alemania del 19 al 30 de mayo. La reunión de alto nivel, organizada por Alemania, también coincidió con el Día Internacional de la Biodiversidad, el 22 de mayo de 2008, que este año tuvo como tema principal "Biodiversidad y Agricultura" con el fin de destacar la importancia de la agricultura sostenible no sólo para preservar la biodiversidad, sino también para garantizar que podremos alimentar el mundo, mantener los medios de vida agrícolas, y mejorar el bienestar humano en el siglo 21 y más allá. Para más información, visite el sitio Web de la conferencia: <http://www.cbd.int/cop9/>

Evaluaciones de las especies europeas de la UICN

La UICN – la Unión Mundial para la Naturaleza, está preparando un nuevo estudio para la Comisión Europea sobre el estado de conservación de las especies europeas basado en Listas Rojas Europeas. Este estudio, de una duración de 36 meses, proporcionará una serie de evaluaciones – Listas Rojas – de especies europeas a nivel paneuropeo y de la UE (27 Estados miembro), de conformidad con los criterios y líneas directrices globales de Listas Rojas, establecidos por la UICN y comúnmente reconocidos, para clasificar las especies por su riesgo de extinción.

El estudio proporcionará Listas Rojas Europeas para las siguientes especies:

- anfibios y reptiles;
- libélulas, mariposas y escarabajos saprofitos; y
- moluscos y algunas familias de plantas vasculares.

Se esperan los primeros resultados de las evaluaciones de especies europeas para los anfibios y reptiles a finales de 2008. Les seguirán las Listas Rojas para las libélulas, mariposas y escarabajos saprofitos (finales de 2009); y para moluscos y plantas vasculares (finales de 2010).

La información recopilada sobre cada especie incluirá su taxonomía, gama geográfica, estado de distribución en



Caballito del diablo (*Coenagrion mercuriale*)

Europa, población, hábitat y ecología, principales amenazas, y medidas de conservación. Estas evaluaciones complementarán la evaluación europea para mamíferos, publicada en mayo de 2007, véase: <http://ec.europa.eu/environment/nature/conservation/species/ema/index.htm>.

Folleto informativo Natura 2000

Una nueva fuente de información sobre la red Natura 2000 ya está disponible. Incluye los datos más importantes sobre los progresos recientes de las listas existentes (regiones atlántica, boreal, continental, alpina, macaronesiana, mediterránea) y de las nuevas listas (región panónica).

http://ec.europa.eu/environment/nature/info/pubs/docs/nat2000/factsheet_es.pdf



Programa de premios "Socios Natura 2000"

La Comisión ha lanzado un nuevo programa para recompensar a las personas, organizaciones o instituciones que hayan dado prueba de una particular eficacia en la gestión de los lugares Natura 2000 y en la comunicación acerca de los mismos. Los premios anuales "Socios Natura 2000" empezarán a entregarse en 2009 y están abiertos a cualquier institución u organización pública o privada – incluidas las autoridades locales, municipalidades, ONG, empresas, granjas, propietarios de terreno, organismo de turismo o recreo, etc. – que hayan contribuido de manera particular a la gestión integrada de los lugares Natura 2000 o a sensibilizar sobre la existencia de los mismos. La selección será realizada anualmente por comités de selección nacional que serán designados por las autoridades competentes en los Estados miembro. Estos premios incluirán la mención "Socio del año Natura 2000". La Comisión comunicará los nombres de los galardonados elegidos entre los socios Natura 2000 seleccionados por las autoridades nacionales.

Plan de Acción para la Biodiversidad de la UE: folleto y carteles



La agenda de la UE para detener la pérdida de biodiversidad para 2010, en particular el Plan de Acción para la Biodiversidad, se explica en este folleto

informativo. La publicación también pone de relieve ejemplos de acciones de implementación. Se dispone igualmente de carteles que ilustran los objetivos seleccionados del plan. Puede descargar el folleto "Plan de Acción para la Biodiversidad de la Unión Europea – Detener la pérdida de biodiversidad para 2010, y más adelante" en:

http://ec.europa.eu/environment/nature/info/pubs/paper_en.htm; y los carteles en: http://ec.europa.eu/environment/nature/info/pubs/posters_en.htm

Conferencia paneuropea sobre grandes carnívoros

En este evento paneuropeo, celebrado del 10 al 11 de junio en Postojna, Eslovenia, se discutió sobre la elaboración de las Directrices para los Planes de Gestión del Nivel de Población de los Grandes Carnívoros (oso pardo, lobo, lince euroasiático, glotón) – una iniciativa lanzada por la Comisión hace dos años. La elaboración de las directrices, llevada a cabo por la Iniciativa para los Grandes Carnívoros en Europa, supuso largas discusiones con los



Fotografía: LIFE00 NAT/H/007162

El lince euroasiático (Lynx lynx) se ha reintroducido con éxito en algunas partes de Europa

Estados miembro, incluyendo 15 talleres nacionales y/o internacionales en un periodo de dos años.

Sexta Conferencia Europea sobre restauración ecológica



La Sociedad para la Restauración Ecológica organiza una conferencia internacional en Gante, Bélgica en septiembre, que abordará los recientes avances en la restauración ecológica europea.

El evento: "Hacia un futuro sostenible para los ecosistemas europeos – Proporcionando directrices de restauración para hábitats y especies Natura 2000", tendrá lugar del 8 al 12 de septiembre de 2008. Mediante una serie de ponencias, talleres, sesiones de carteles y excursiones, ofrece una oportunidad única para intercambiar conocimientos, experiencias y buenas prácticas en la red Natura 2000. Encontrará más información disponible en: <http://www.ser2008.be>

Congreso Mundial de la Conservación de la UICN

Más de 8.000 destacados responsables de la toma de decisiones sobre desarrollo sostenible de todo el mundo, provenientes de gobiernos, ONG, empresas, Naciones Unidas y del mundo académico asistirán al Congreso Mundial de la Conservación de la UICN este año, que se celebrará en Barcelona del 5 al 14 de octubre. Los temas que se tratarán en este evento de diez días incluirán el cambio climático, la salvaguardia de un medio ambiente saludable, y la diversidad mundial. Para más información, véase:

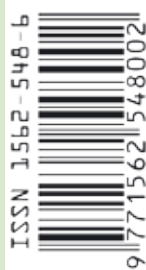
http://cms.iucn.org/news_events/events/congress/index.cfm

LIFE y los humedales de Europa – restaurando un ecosistema vital



Los ecosistemas de los humedales contienen una parte considerable de la biodiversidad de Europa. Proporcionan las condiciones ideales para una gran diversidad de

hábitats y especies, y son de especial importancia para las aves. Este folleto presenta una selección de proyectos de humedales que han recibido cofinanciación del programa LIFE de la UE desde 1992. Publicado por la Comisión, 2007, 68 p., está disponible en inglés en la sección de publicaciones del LIFE website: <http://ec.europa.eu/environment/life/>



Editores: Wendy Jones y João Pedro Silva. **Coordinadores:** Eamon O'Hara (Astrale GEIE - AEIDL), Patrick Murphy, Susanne Wegefelt (DG ENV.B.2) y Simon Goss (DG ENV.E.4). **Redactores:** Justin Toland, Jon Eldridge. **Diseño:** Daniel Renders - Anita Cortés (Astrale GEIE - AEIDL).

También participaron en este número: Michael O'Briain, Andras Demeter, Mark Day y Zbigniew Karpowicz, RSPB (UK), Barney Dickson (Fauna & Flora International).

Este boletín se publica dos veces al año y está disponible en alemán, español, francés, inglés e italiano. Para figurar en la lista de destinatarios, consulte: http://ec.europa.eu/environment/nature/info/pubs/natura2000nl_en.htm

Para más información sobre LIFE y los proyectos LIFE, consulte: <http://ec.europa.eu/environment/life/>



El boletín Natura 2000 no refleja forzosamente el punto de vista oficial de la Comisión Europea. Se autoriza su reproducción, excepto con fines comerciales, siempre que se cite la fuente.



Impreso en papel reciclado que ha obtenido la etiqueta ecológica europea para papel gráfico (<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel>)